



Pedro Calderón de la Barca

El veneno y la triaca

PERSONAS

EL PEREGRINO.
LA INFANTA.
EL ENTENDIMIENTO.
LA INOCENCIA.
LA PRIMAVERA.
EL ESTÍO.
EL OTOÑO.
EL IVIERNO.
EL LUCERO.
LA MUERTE.
MÚSICA.

Salen EL ENTENDIMIENTO, viejo venerable; LA INFANTA, dama; LA INOCENCIA, de villana; los cuatro Tiempos y la MÚSICA.

ENTENDIMIENTO En la falda lisonjera
de este monte coronado
de flores, de tal manera
que a él parece que ha llamado
a cortes la primavera,⁵
con músicas excelentes
de voces y de instrumentos,
cantad tonos diferentes,
que acompañen los acentos
de las aves y las fuentes,¹⁰
y en la métrica destreza,
(no sin divino misterio)
encareced la belleza
de la gran naturaleza,
heredera del imperio.¹⁵

MÚSICA Aves, fuentes, auras, flores,
todos a la Infanta decid amores.

UNO Aves, su luz saludad.

TODOS Cantad, cantad.

UNO Fuentes, sus espejos sed.²⁰

TODOS Corred, corred.

UNO Auras, su aliento aspirad.

TODOS Volad, volad.

UNO Flores, sus galas tejed.

TODOS Creced, creced.²⁵
Y acudiendo al curso
de tanta deidad,
corred, volad, corred y cantad.

Todos a la Infanta decid amores:
cantad, aves; corred, fuentes;30
volad, auras; creced, flores.

INFANTAÁrbitro docto de cuanto
en acordada armonía,
ya con risa, ya con llanto,
cubre con su capa el día,35
y la noche con su manto:
generoso Entendimiento,
ayo mío, a quien fió
el gran rey que me engendró,
mi crianza, porque atento40
tus capacidades vio.
No habrá menester mi afecto
de quien mi deidad se arguya
otro aplauso más perfecto
que haber nacido hija suya,45
engendada en su concepto.
El sol, hermoso farol,
con tan templado arrebol
me ilumina suspendido,
que sospecho que ha nacido50
para mi vasallo el sol.
La luna, que diferente
cada vez muestra semblante,
mira a mi gusto obediente
una vez hacia el levante55
y otra vez hacia el poniente.
Todas esas tropas bellas
de vividoras centellas
me están influyendo amores,
siendo en mis jardines flores60
las que en los suyos estrellas.
Sírvenme los elementos:
el fuego en claros tributos,
el agua en dulces acentos,
la tierra en sabrosos frutos,65
y el aire en blandos alientos.
Y con halagos süaves,
con acciones lisonjeras,
a mis pies se postran graves,
domesticadas las fieras70
y sin libertad las aves.
Ese monstruo encarcelado,
cuando más fiero se enoja,
sobre sí mismo elevado
en crespas espumas moja75
el firmamento estrellado,

sin que, atrevido, a la playa
un paso más que otro haya,
que asegurando mi pena,
con un bocado de arena,80
le detiene el monte a raya.
Y así, el festejo de hoy
su encarecimiento yerra,
si única heredera soy,
de cuanto mirando estoy85
sobre la faz de la tierra.

INOCIENCIA No con hermoso desdén
desprecies festejo igual;
deja que aplausos te den,
que a ninguna suena mal90
de que la celebren bien;
déjate llamar dichosa,
aseada, discreta, hermosa,
que a todas tan bien parece
que aun una fea agradece95
el que la llamen hermosa,
y de oírlo una fealdad
(si hay quien se atreva a decirlo),
hay muchas con vanidad;
pues, en ti, ¿qué será oírlo,100
y el oírlo con verdad?

INFANTA; Qué poco, Inocencia, fueras
inocencia si no hicieras
caso de eso!

INOCIENCIA No lo sé;
pero aunque inocente, a fee105
que palabras lisonjeras
me suenan bien.

ENTENDIMIENTO; Pues de quién
las has oído?

INOCIENCIA Ésa es alta
pescuda; sepa él también
que jamás un bobo falta110
que quiera a una boba bien.
Cuando yo voy por ahí,
también me dicen a mí

resquebros flores y fuentes,
y aun de las mismas serpientes 115
alguna vez las oí.

ENTENDIMIENTO Pues el día que agradada
estés de nadie, verás
tu inocencia castigada,
porque al instante saldrás 120
de palacio desterrada.

INOCENCIA La amenaza no me espanta,
porque es nuestra amistad tanta
que si me llegan a echar,
sé yo que no ha de quedar 125
en él la señora Infanta.

INFANTA Como ve que me ha agradado
su rara simplicidad,
estas alas ha cobrado.

ENTENDIMIENTO Cortarás mi piedad, 130
si de inocencia el estado
trueca en malicia. Contentos
tiempos del año, que atentos
a mi hija hermosa servís,
y obedientes la rendís 135
aguas, montes, rayos, vientos,
mientras en estos jardines
alegre vive, cantad
su perfección, y a estos fines
guirnaldas la consagra 140
de claveles y jazmines.

ESTÍO Todos la obedeceremos
como en efeto, señor,
Infanta nuestra, pues vemos
que de lealtad y de amor 145
vasallaje la debemos.

INFANTA La música oyendo, quiero
por aqueste Paraíso
divertirme, donde infiero
que el cielo reducir quiso 150
su retiro verdadero.

ENTENDIMIENTO Ven, pues de todo eres dueño,
y aun todo es triunfo pequeño
para lo que el rey te adora;
y si la música agora¹⁵⁵
te brindaré con el sueño,
sobre los varios colores
que, tejidos con primores,
hechos alfombras están,
los vientos te mullirán¹⁶⁰
catres de rosas y flores.

INFANTA Cantad, y la voz ufana
diga (no sin gran misterio)
las perfecciones que hoy gana
la Naturaleza Humana,¹⁶⁵
heredera del imperio.

MÚSICA Aves, fuentes, auras, flores,
todos a la Infanta
decid amores.

(Vanse cantando, y sale EL LUCERO, vestido de villano.)

LUCERO Altos montes que al cielo,¹⁷⁰
gigantes de esmeralda,
alzáis con ceño la arrugada frente,
ajando el claro velo
que en la nevada espalda
asegura su fábrica eminente,¹⁷⁵
donde la transparente
selva, que en luces bellas
al sol causa desmayos,
equivocando rayos
de rosas y de estrellas,¹⁸⁰
tanta noticia pierde,
que trueca en nube azul el monte verde.
Así, privilegiados,
siempre alegres y hermosos
duréis, siendo del sol bellos faetontes,¹⁸⁵
tanto que, aunque anegados
en abismos undosos,
con montes de agua y piélagos de montes,
atentos horizontes,

vecinos os respeten190
las injurias del hado,
y al cielo, coronado
de espumas, se sujeten,
levantando los hielos
murallas de cristal hasta los cielos.195
Así, después del agua
no pueda en tanto abismo
profanaros tampoco tanto fuego
como mi pecho fragua,
y volcán de mí mismo,200
mi aliento espira cuando a veros llevo
triste, confuso y ciego;
y el diluvio segundo
que ha de borrar la esfera
no os abrase ni hiera205
sino, pompa del mundo,
os dejen sin desmayos,
incendios de agua y tempestad de rayos.
Que en vuestros campos bellos
un pastor disfrazado210
admitáis, que pastor también he sido,
a vivir vengo en ellos,
adonde mi ganado
ha de ser el rebaño más perdido,
cobarde y atrevido.215
Amo a la Infanta bella
que hereda el ancho imperio.
de todo el hemisferio,
y disfrazado a vella
a estos jardines llevo,220
sin luz y con amor dos veces ciego.

(Sale LA INOCENCIA.)

INOCENCIAEn esos jardines bellos,
cuantos hoy la han festejado
sola a la Infanta han dejado,
porque se ha dormido en ellos.225
Y aunque su beldad, pardiez,
hoy conmigo se enojó,
y de mal humor está,
no he de asistirle esta vez;
perdone su remenencia.230

LUCERO (Aparte.)

(La ocasión que pretendí
se dispone, pues aquí
se ha quedado la Inocencia;
por ella quiero empezar
los disfraces de mi amor,235
pues la Inocencia, en rigor,
será fácil de engañar;
que no la conozco quiero
fingir.) Bella labradora,
pues sois deste campo aurora,240
¿qué senda...

INOCENCIA (Aparte.)
¡Qué hombre tan fiero!

LUCERO... es ésta en que estoy perdido?

INOCENCIA En lo que el camino erráis
se ve, que perdido vais;
pues por aquí habéis venido,245
que no hay paso por aquí;
¿la luz del sol no os guió?

LUCERO No, que la luz me faltó
y por eso me perdí.
Decidme, ¿qué tierra es ésta?250

INOCENCIA De hablar con vos tengo miedo,
que con ninguno hablar puedo;
por eso no os doy respuesta,
ni os digo que el rey supremo
una hija hermosa engendró,255
ni que este jardín la dio
por palacio, cuyo extremo
de perfección Paraíso
le ha llamado, ni que atento,
por ayo al Entendimiento260
de la princesa hacer quiso,
ni que ella vive esta esfera,
ni que se apellida ufana
la Naturaleza Humana;
que mal en decirlo hiciera.265
(Quiere irse.)

LUCEROTeneos.

INOCIENCIA¡Ay Dios! A espacio,
que me dais temor.

LUCERO¿Por qué?

INOCIENCIAPorque si os hablo, saldré
desterrada de palacio;
ni con otro ni con vos²⁷⁰
he de hablar.

LUCERONo os ausentéis,
que es justo que me escuchéis,
porque hemos de ser los dos
de eterna amistad testigos.

INOCIENCIA¿Yo amiga vuestra? No haré,²⁷⁵
porque tenéis, a la ge,
cara de pocos amigos.

LUCEROEscuchadme.

INOCIENCIASerá error.

LUCEROAdvertid.

INOCIENCIANo he de oíros más.

(Sale LA INFANTA.)

INFANTAINocencia, ¿dónde vas?²⁸⁰

INOCIENCIAHuyendo deste pastor,
que ha dado en que le he de oír,
y desde que le miré
tan gran miedo le cobré,

que aun no sé por dónde huir.285

INFANTA Supuesto que yo he llegado,
ya no tienes qué temer,
pues no se podrá atrever
a darte ningún cuidado.
¿Quién sois?

LUCERO Mudo a veros llego.290

INOCENCIA (Aparte.)
Cada vez que más le miro,
temerosa me retiro.

(Al llegarse EL LUCERO, se aparta LA INOCENCIA.)

LUCERO (Aparte.)
¡Monstruo soy de hielo y fuego!

INFANTA (Aparte.)
Mirando en los dos está
mi atención varios efectos²⁹⁵
de dos contrarios afectos:
a cada paso que él da,
la Inocencia mía se va
otro paso retirando;
ésta huyendo, aquél llegando,³⁰⁰
los pasos se están midiendo,
y lo que él tarda viniendo,
se apresura ella apartando.
Fuerza es que misterio haya,
aunque a mis ojos se niegue,³⁰⁵
pues para que éste se llegue,
conviene que ésta se vaya.
Yo en igual línea, igual raya,
admiro la competencia
de todos, y es evidencia³¹⁰
clara: temo con justicia
que éste viene con malicia,
pues huye dél la Inocencia.

LUCERO Yo, bellísima señora,

que con repetida salva315
burláis el llanto del alba
y la risa del aurora,
perdido de un monte agora
a vuestros jardines vengo,
donde el intento que tengo320
es servir y merecer,
porque solamente ser
esclavo vuestro prevengo.
Si deste honor soberano
logro el favor que apetezco,325
y a vuestras plantas merezco
besar vuestra blanca mano,
dichoso, alegre y ufano,
haréis que vitoria igual
con la pluma de un puñal330
en las cortezas escriba
de algún tronco, donde viva
su carácter inmortal.
Lámina será tan rara
el papel del tronco herido,335
que mi trofeo esculpido
en la que hoy es tierna vara,
con letra gótica y clara
callar el paso se vea
del árbol, hasta que sea340
-él gigante, ella inmortal-,
un padrón original
que el género humano lea.

INFANTASin razón te has retirado,
Inocencia, que el que ves,345
gallardo y discreto es.
¿Por qué temor te ha causado?

INOCIENCIANo sé; de haberle mirado
le he aborrecido no más;
no haremos paces jamás.350

INFANTA¿Quién eres (nada te espante),
di?

INOCIENCIAPues si él pasa adelante,
daré yo otro paso atrás.

LUCERO Yo soy, bellísima Infanta
de aqueste imperio, infeliz,355
hermosa envidia de mayo,
bella injuria del abril...
Yo soy (ya que, humana, quieres
de mí informarte de mí),
aunque este rústico traje360
pueda mi voz desmentir,
príncipe augusto e ilustre
de otro extranjero país.
Tan altivo soy, que el sol,
que por nubes de rubí365
hace a la aurora llorar,
por ver al alba reír,
presumo (y no sin razón)
que yo le enseñé a lucir;
pues primero que el sol mismo370
alumbré y resplandecí.
Esos rayos, que él divulga
más vivos desde el cenit,
se encendieron en las muertas
pavesas que yo perdí.375
Lucero, y no sol, me nombro,
que viéndome presidir
a las sombras de la noche,
me llamó Isaías así.
En el Empíreo que fue380
mi patria, engendrado fui
tan galán por mi persona,
por mi lustre tan gentil,
por mi esfuerzo tan valiente,
por mi ingenio tan sutil,385
que el mismo rey, por mis prendas,
aficionado de mí,
valido suyo me hizo,
poniéndome junto a sí.
Tanto a fiarme llegó,390
que me llegó a descubrir
los más ocultos secretos
de su amor; mas, ¡ay de mí!,
que allí acabó mi privanza,
mi tragedia empezó allí.395
Pues enseñándome un día,
entre uno y otro perfil,
un retrato de su esposa,
desde el punto que la vi,
empecé, celoso y triste,400
a padecer y sentir,
porque en la pintura estaba
con vida y alma el matiz;

y arrebatado en su amor,
sin obrar ni discurrir,405
con mudas voces me acuerdo
que dije al retrato así:
«Bellísima deidad, que repetida,
de uno y otro matiz, vives pintada;
bellísima deidad, que iluminada410
de un rayo y otro, animas colorida,
¿cómo, estando en la lámina sin vida,
dejas la vida a tu beldad postrada?
¿Cómo, estando en el bronce inanimada,
dejas el alma a tu beldad rendida?415
Si nació con estrella tan segura
tu dueño, y él no más es señor della,
el influjo que debe a luz tan pura
vuelve a su original (¡oh copia bella!),
que es mucha vanidad de una hermosura420
querer estar pintada con su estrella».
Dije; y como mal los celos
un noble sabe fingir
(porque, en efecto, no es noble
el que con celos no es vil),425
celoso, desesperado
y atrevido pretendí
de las bodas de mi dueño
estorbar el dulce fin,
y como es del envidioso430
naturaleza decir
mal de lo mismo que envidia,
a decir mal me atreví,
no de su hermosura, que era
un humano serafín,435
sino de su calidad,
procurando divertir
del intento al rey, diciendo
que sería deslucir
su majestad de inferior440
naturaleza admitir
esposa; y que yo el primero
había de ser desde allí
el que rehusase jurarla
su esposa y mi emperatriz.445
Enojado el rey de oírme,
en su aspecto le temí,
pero ya desesperado,
hasta vencer o morir,
no sólo emprendí quitarle450
la esposa, pero emprendí
quitarle el reino, anhelando
hasta llegar a subir

a coronarme en su trono,
y si no lo conseguí,455
bástame que lo intenté,
y no merece adquirir
nombre de infeliz aquél
que es por reinar infeliz;
fuera de que no fue sola460
aquesta ambición en mí,
pues muchos vasallos suyos
que me llegaron a oír
se pusieron de mi parte,
y vuelta en guerra civil465
la corte, los rebelados
publicamos el motín.
Comuneros del Empíreo,
ciento a ciento, y mil a mil,
armamos tres escuadrones470
sobre campos de zafir.
De la parte del rey, otros
que quisieron presumir
de leales se pusieron,
y apenas roncó un clarín475
estremeciendo los aires,
hizo señal de embestir,
cuando se trabó el encuentro
de la más sangrienta lid,
que sin sangre corrió mares480
de púrpura y de carmín...
Aquí... de acordarme ahora
todo me confundo... Aquí
fue la mayor confusión
que se ha de ver ni escribir,485
porque titubeando toda
esa fábrica, la vi
desplomada de sus ejes,
sobre los montes venir
de la tierra; y aun alguno,490
que la salió a recibir
hasta ahora la sustenta
sobre su verde cerviz.
Vencido (ya te lo dije)
y desterrado salí495
de la corte, tan cobarde
que no lo puedo encubrir;
cincuenta y cuatro millones
de leguas veloz corrí
de un aliento, siendo el aire500
que llegaba a discurrir
una exhalación leonada,
una estrella carmesí;

mas tan vano de la empresa,
aunque la empresa perdí,505
que mientras Dios fuere Dios
no me pienso arrepentir,
gracias a la causa della,
que fue el retrato que vi,
lineado con los colores510
del clavel y del jazmín,
de quien el original
eres tú, porque de ti
el ejemplar de la idea
de Dios le sacó; y así515
en tu busca, Infanta hermosa,
(donde el rey tu padre intenta
tu belleza divertir)
he venido, amante y firme,
de jardinero a servir,520
por poder de mis deseos
la esperanza conseguir.
Un imperio me has costado,
y si me valiera aquí
hablar con él, otra vez525
le aventurara por ti.
Agradece esta fineza;
duélete, Infanta, de mí,
que si yo morir pudiera
de amor, me vieras morir.530
No por pobre me desprecies,
que aunque vencido salí,
en el centro de la tierra
(que es contrapuesto nadir)
imperios tengo, señora,535
con que poderte servir.
De las venas de la tierra,
desangrado el Potosí
hilo a hilo te traeré
su plata, el oro de Ofir;540
de las minas, los diamantes
brutos sacaré, y sutil,
porque brillen los verás
unos con otros pulir.
Cogeré el llanto del alba545
en conchas, para que así
sean perlas al nacer,
lágrimas al concebir.
El coral, árbol del mar,
de su seno azul turquí550
sacaré, y pegada a él,
haciéndosela escupir,
la espuma de la ballena,

convertida en ámbar gris;
porque la tierra y el mar,555
obedientes a este fin,
te tributen sus tesoros,
para adornar y lucir
las cintas de tu coturno,
los lazos de tu chapín. 560

INFANTADisimulado pastor
que a aquestos jardines vienes
desterrado de tu patria:
ese imperio que encareces,
hasta hablar en tus amores565
te he escuchado cortésmente;
pero ya que tan soberbio
a mi decoro te atreves,
mi gran vanidad profanas,
mi justo respeto pierdes,570
es fuerza que te castigue
con iras y con desdenes.
Estos jardines hermosos,
que de Paraíso tienen
el nombre, y donde yo asisto575
porque mi padre lo quiere,
no viven acostumbrados
a disfraces que contienen
en sus lisonjas venenos
y en sus sentimientos muertes.580
Vete, pues, de mi presencia,
antes que rigor más fuerte
te desengañe. ¿Qué aguardas?
Vete de mi vista, vete,
porque eres un basilisco,585
una hidra, un áspid eres,
que con el aliento sólo
rayos en mi pecho enciendes.

LUCERO;Cuánto el mirarte enojada
me acobarda!, ¡cuánto el verte590
quejosa!; porque con iras,
eres hermosa dos veces.

(Vuelve LA INOCENCIA a acercarse, y EL LUCERO se aparta.)

INOCENCIA;Qué a mi gusto has respondido!

INFANTA (Aparte.)
(Cuando aquel pastor aleve
de mis ojos se retira,⁵⁹⁵
a mí la Inocencia vuelve;
sin duda, que incompatibles
son los dos, porque no pueden
estar juntos.) ¡Inocencia,
llégate más!

LUCERO (Aparte.)
De esa suerte⁶⁰⁰
apartareme yo más.

INOCENCIA¿Qué es, señora, lo que quieres?

INFANTA De ese extranjero pastor
me guarda, ampara y defiende.

INOCENCIA En tu ayuda me hallarás⁶⁰⁵
siempre que llamarme intentes,
que yo en la ocasión estoy
retirada, mas no ausente.

LUCERO No huyas, que ya no te sigo;
dime sólo si merece⁶¹⁰
mi amor alguna esperanza,
aunque el viento se la lleve.
¿Qué haré yo para obligarte?

INFANTA Una cosa solamente.

LUCERO No dilates el decirla.⁶¹⁵

INFANTA Que te vayas, que te ausentes,
y en mi estado, de Inocencia
acompañada me dejes.

(Vanse las dos de las manos.)

LUCERO Una cosa sola en que
no pudiera obedecerte⁶²⁰
me has pedido; mas quien pide
lo imposible, no se queje
de no ser obedecido,
y es imposible que llegue
yo a olvidar, porque no olvidan⁶²⁵
espíritus lo que aprenden,
y todo espíritu soy,
tal, que ofendido de verme
despreciado, en ira y rabia
envuelto, soy un ardiente⁶³⁰
volcán; mi amor es el fuego,
y tu desprecio la nieve;
mas, pues finezas no bastan,
bella Infanta, a enter necerte,
pueda el ingenio alcanzar⁶³⁵
lo que el afecto no puede.
Yo supe ciencias, yo supe
por ellas los diferentes
secretos que hierbas, plantas,
piedras y frutos contienen.⁶⁴⁰
Del más venenoso hechizo
contra ti pienso valerme,
que te haga, por fuerza mía,
las viandas excelentes,
que aquesas copas te sirven;⁶⁴⁵
los cristales que estas fuentes
te rinden, siempre sonoras;
las bellas flores alegres,
que tributan estos cuadros
en hermosos ramilletes⁶⁵⁰
he de avenerar, llamando
a que confecciones temple
el veneno del hechizo,
a la Muerte, que la Muerte
mágica es, que fingir sabe⁶⁵⁵
mil fantasmas aparentes.
¡Oh tú, horror de los mortales!,
preciso fuero en sus leyes,
exceptuación de ninguno
y juez de todo viviente,⁶⁶⁰
nunca engañado contraste
de los superiores leves,
pues en el imperio mío
hoy hecha alianza tienes,
y eternamente han de ser⁶⁶⁵
amigos Pecado y Muerte,

escucha mis tristes voces.

(Ábrese un árbol y sale LA MUERTE.)

MUERTE¿Qué es, príncipe, lo que quieres?

LUCERO¿Dónde estás?

MUERTEEn este tronco
mi horror se alberga, porque este⁶⁷⁰
primero sepulcro mío
es albergue de la Muerte.

LUCERODE ti me vengo a valer.

MUERTEA tu obediencia me tienes.

LUCEROPues eres destos jardines⁶⁷⁵
disimulada serpiente,
dime: ¿en qué fruta, en qué flor,
en qué planta o en qué fuente
podré poner un hechizo,
con que mi magia pretende⁶⁸⁰
atraer una hermosura
a mi voluntad rebelde?
(Baja al tablado.)

MUERTEYo te lo diré, pues ya
los tiempos todos ofrecen
juntos, porque aquí son todos⁶⁸⁵
Primavera solamente,
que Ivierno, Otoño y Estío,
aunque sus frutos ofrecen,
como ella es sola la dama,
la dejan lucir cortesés.⁶⁹⁰
Pues vienen (digo otra vez)
juntos, ufanos y alegres
a servirla la vianda
con sus dones excelentes,
con ellos introducidos⁶⁹⁵
veamos el más conveniente

para poner el veneno.

LUCERO Pues a lo que traen atiende.

(Sale EL IVERNO con un vidrio de agua en una salva.)

MUERTE ¿Quién es aquéste?

LUCERO El Iverno.

MUERTE ¿Y qué lleva?

LUCERO En una salva
la sirve la copa.

MUERTE Fragua
en ella el hechizo eterno,
que ha de poblar el Averno,
reino nuestro.

LUCERO No podré
mezclarle en agua.

MUERTE ¿Por qué?

LUCERO Antes agua clara y pura
quitar las fuerzas procura
al veneno que yo dé.

MUERTE No te entiendo.

LUCERO Es un abismo
que yo tampoco lo entiendo,
porque ha de ser estupendo
sacramento el del Bautismo,
que ha de asombrarme a mí mismo.

(Sale LA PRIMAVERA con un canastillo de flores.)

MUERTEYa viene la Primavera,
cuya estación lisonjera⁷¹⁵
toda es regalos y amores.

LUCEROY ¿qué lleva?

MUERTEHermosas flores.
Ya tu venganza, ¿qué espera?
En flores disimulado
el áspid está.

LUCEROEs así,⁷²⁰
pero a las flores aquí
he temido y respetado,
porque cualquiera es traslado
de una flor, cuya belleza
pasma a la naturaleza;⁷²⁵
flor sin mancilla y, en fin,
respeto en rosa y jazmín,
virginidad y pureza.

(Sale EL ESTÍO con unas espigas.)

MUERTEPues ya ha llegado el Estío.

LUCERO¿Y qué lleva?

MUERTEEspigas lleva,⁷³⁰
a avienárselas prueba.

LUCEROEl tocarlas desconfío
yo con el veneno mío.

MUERTE¿Es posible que eso digas?

LUCEROSí, que las rubias espigas⁷³⁵
tienen un secreto en sí
que me obligan (¡ay de mí!)
a dilatar mis fatigas.
Está entre sus granos de oro
un gran misterio encerrado;⁷⁴⁰
no puedo yo dar bocado
en ellas, que aunque lo ignoro,
sé que es un rico tesoro
de alguna mina escondida,
que está en ellas prevenida,⁷⁴⁵
y que yo he de dar, advierte,
el bocado de la muerte,
no el bocado de la vida.

(Sale EL OTOÑO con un cestillo de frutas.)

MUERTEPues ya el Otoño ha venido
con bravas frutas, ¿Aquí⁷⁵⁰
pondrás el veneno?

LUCEROSí;
entre frutas escondido,
puesto que gusano ha sido,
estará bien.

MUERTEPues advierte
no lleguen a conocerte.⁷⁵⁵

LUCEROPues ponle tú: yo me iré,
que ya tiene entradas sé
en cualquier tiempo la Muerte.
(Vase.)

MUERTETiempos del año, ¿dó bueno?

OTOÑO¡Hola, Primavera! ¡Alerta,⁷⁶⁰
que hay culebras en la güerta!

MUERTEVuestra malicia condeno.

¿Qué lleváis aquí?

ESTÍO Yo, espigas;
si queréis dellas, tomad.

MUERTE ¿Y tú?

PRIMAVERA Flores.

MUERTE En verdad
que con tu hermosura obligas
a que la tengan las flores.

PRIMAVERA No he visto en toda mi vida
culebra más entendida.

MUERTE ¿Tú, Ivierno?

IVIERNOSon mis favores
agua pura, helada y clara.

MUERTE El don como tuyo fue.

ESTÍO ¿Es muy mala? Pues yo sé
que más de uno la tomara.
(Mete entre las frutas el áspid que traía en el pecho.)

MUERTE ¿Tú, qué llevas?

OTOÑO Frutas llevo.

MUERTE ¿Qué hermosas son!
(Aparte.)
(Ya dejé
el áspid allá y logré
la traición a que me atrevo.)
Tiempos alegres, pues ya

veis a la Infanta presente,780
que hecho espejo de una fuente,
mirándose en ella está,
su hermosura y gentileza,
su grandeza referid;
enamorado, y decid785
requiebros a su belleza.

(Véase LA INFANTA mirándose en la fuente.)

TODOS (Cantan.)

En el cristal de una fuente,
viendo su hermosura rara
se enamora de sí propia
la Naturaleza Humana.790

(Salen LA INFANTA y LA INOCENCIA.)

INFANTA Es verdad que de manera
mi hermosura me agradó,
viéndome al espejo yo
de esta fuente lisonjera,
que nunca dejar quisiera795
de mirarme en ella ufana.
¡Cuál será de soberana
mi vista, si así es la copia!

MÚSICA Se enamora de sí propia
la Naturaleza Humana.800

INOCENCIA Y con razón, a la fee,
estás contenta, señora,
porque la más bella aurora,
sombra de tus rayos fue.
Siéntate aquí para que805
flores de púrpura y grana
repitan de mejor gana,
viendo que tu luz las copia.

MÚSICA Se enamora de sí propia
la Naturaleza Humana.810

ESTÍO Todos los tiempos presentes
están a tus plantas bellas.

INFANTA; Oh, si para verme en ellas
todo el mundo fuera fuentes!

IVIERNOSi de la siesta el calor⁸¹⁵
te fatiga, reina mía,
este vidrio de agua fría
podrá templar el ardor.

PRIMAVERA De mis flores, las mejores,
esta guirnalda te he hecho,⁸²⁰
y ya en tu frente sospecho
que son estrellas, no flores.

ESTÍO Estas espigas cogí
para ofrecerte, pues eres
tú la verdadera Ceres.⁸²⁵

OTOÑO Yo estas frutas, para ti
he traído; come de ellas,
pues que tan hermosas son.

MUERTE (Aparte.)
(Aquésta es buena ocasión
para brindar yo con ellas.)⁸³⁰
Yo, señora, el jardinero
de tus jardines he sido;
como tal, he conocido
el fruto más lisonjero.
Aquesta poma es hermosa;⁸³⁵
come de ella; aumentarás
tu perfección, pues serás
aún más discreta que hermosa.
(Vase.)

INFANTA La manzana que me ofreces,
por sí es tan hermosa y bella,⁸⁴⁰
que me obliga a comer de ella.

INOCENCIA Mira bien lo que apetece,
que hay aquí fruta vedada,
si de un precepto te acuerdas,
y así, antes que la muerdas...845

INFANTA Ya tu inocencia me enfada.
Si el jardinero me dice
que ésta es la fruta más bella,
¿por dejar de comer de ella
dejaré de ser felice?850
(Come de ella y se estremece.)

OTOÑO Pues que mi don la agradó,
mil fiestas hacer quisiera;
¡va de baile, Primavera!

INOCENCIA ¡Pardiez, que he de ayudar yo!

MÚSICA Festejando su reina855
los tiempos bailan;
propio es de los tiempos
hacer mudanzas.

INFANTA (Furiosa.)
Cesen los dulces acentos
de vuestras sonoras voces,860
que suspendieron veloces
la libertad de los vientos;
cese de los instrumentos
la armonía; y de otra suerte
(¡grave pena, dolor fuerte!)865
en vez del sonoro canto,
celebrad, con triste llanto,
las exequias de mi muerte;
que no sé qué efecto ha hecho
en mí esta imaginación,870
que pienso que el corazón
se me ha quebrado en el pecho,
y pienso bien, bien sospecho,
pues por salirse acá fuera,
en él late de manera875
que creo que muchos son,
porque sólo un corazón
tan gran fuerza no tuviera.

(Cae desmayada.)

ESTÍO¿Qué es lo que la ha sucedido
que así llora, que así siente?880

IVIERNOGran mal, extraño accidente
la ha privado del sentido.

PRIMAVERAMal de corazón ha sido,
pues así la ha desmayado.

OTOÑOYerto cadáver helado885
es ya.

ESTÍO¿Inocencia?

INOCENCIA¿Qué quieres?

ESTÍOPues tú, entre nosotros, eres
quien más la ha hablado y tratado,
dinos si esto suceder
suele.

INOCENCIALa inorancia es rara:890
¿si aquesto otra vez pasara,
no lo habíais de saber,
tiempos, vosotros? Yo no.
Sin tiempo nada pasó;
mas sin Inocencia, sí;895
luego supiéraislo aquí
vosotros mejor que yo.
Esto nunca ha sucedido,
pues que lo habéis ignorado.

ESTÍOY tú el sentido has cobrado900
cuando ella le ha perdido.
¿Qué mudanza aquesta ha sido?

INOCENCIAYo no sé que la haya en mí;
mas lo es lo que discurrí

de este mortal accidente⁹⁰⁵
que nuestra princesa siente.

ESTÍO ¿Pues tú discurre ya?

INOCIENCIASÍ.

El bocado que comió
sin duda era avenonado,
y enemigo disfrazado⁹¹⁰
el áspid que se le dio.
Como es veneno, corrió
al corazón con codicia
de apoderarse; esto indicia
mi ingenio de su dolencia.⁹¹⁵

ESTÍO ¡Gran mal, ay, que la Inocencia
habla ya como Malicia!

INOCIENCIA En mí no hay mudanza hoy,
y si por dicha la ha habido,
de ajena culpa ha nacido.⁹²⁰

INFANTA ¡Ay de mí, infeliz! ¿Quién soy?
(Vuelve en sí.)

OTOÑO Ya vuelve en sí.

INFANTA ¿Dónde estoy?
¿Qué campo es éste que piso?
¿Qué peñasco el que diviso
de tan extraña aspereza?⁹²⁵
¿No soy la Naturaleza,
reina ya del Paraíso?
¿Pues quién me ha arrojado dél?

INOCIENCIA ¿Señora?

INFANTA ¿Quién eres?

INOCIENCIA Yo,

la Inocencia.

INFANTA Aqueso, no;930
la Malicia, sí, crüel,
pues que traes contigo aquel
león que en mortales lazos,
espereando los brazos
y abriendo la boca viene,935
porque ya licencia tiene
para hacerme mil pedazos.

IVIERNOSosíégate. ¿Qué recelas?

INFANTA Que no eres vasallo mío;
pasa presto, Ivierno frío,940
que con tu nieve me hielas.

PRIMAVERA Sin ocasión te desvelas:
cobra tus prendas divinas,
de rosas y clavellinas
vuelve a coronarte.

INFANTA Espera;945
pasa presto, Primavera,
que las traes llenas de espinas.

ESTÍO ¿De qué nacen los desmayos?

INFANTA De mirarte a ti presente;
pasa presto, Estío ardiente,950
que me abrasas con tus rayos.

OTOÑO Si agostos, diciembres, mayos,
te ofenden con sus tributos,
muestra los ojos enjutos,
que yo...

INFANTA De mirarte muero;955
pasa presto, Otoño fiero,
que son enfermos tus frutos.

INOCENCIA Los tiempos con sus presencias
la cantaron y afligieron,
y las que lisonjas fueron⁹⁶⁰
se han trocado en inclemencias;
que pasen sus influencias
pide a todos, sin saber,
que es apresurar su ser:
que ha de llorar viendo estoy,⁹⁶⁵
en pasando el día de hoy,
mañana, por el de ayer.

INFANTA Hermoso luciente sol,
que ayer tanta luz me diste,
¿cómo hoy en pálida y triste⁹⁷⁰
noche envuelves tu arrebol?
Luna, trémulo farol
de la noche, astro inconstante,
que ayer con blanco semblante
me iluminaste luciente,⁹⁷⁵
¿cómo hoy, si todo el creciente,
padeces todo el menguante?
Flores, que ayer a mis ojos
blancas, purpúreas y bellas
fuisteis humanas centellas,⁹⁸⁰
¿cómo hoy todas sois abrojos?
Fieras, que ayer en despojos
me rendisteis mil halagos,
y quedándose en amagos
vuestra saña suspendida,⁹⁸⁵
fuisteis lisonja a mi vida,
¿cómo hoy todas sois estragos?
Aves, que auroras y siestas
érades dulces, y graves
músicas ayer süaves,⁹⁹⁰
¿cómo hoy todas sois funestas?
Fuentes, que en estas florestas
ayer érades espejos
guarnecidos de bosquejos,
¿cómo mirándoos estoy⁹⁹⁵
a todas tan turbias hoy,
sin visos y sin reflejos?
En todo mudanza veo.
¡Con qué extrañeza lo admiro!
¡En todo novedad miro!¹⁰⁰⁰
¡Con qué de asombro lo creo!
Saber si en mí la hay, deseo.
Aunque estés tan turbia, en ti,
fuente, he de verme. ¡Ay de mí!

Un yerto cadáver es1005
el que llevo a mirar, pues
nada soy de lo que fui.
Aunque esto que soy no sea,
desde este peñasco al mar
hoy me he de precipitar.1010

(Detiéndela LA INOCENCIA.)

INOCENCIA;Que haya quien a questo vea
que tales locuras crea!
Corred, tiempos, id de presto,
que a matarse se ha dispuesto.

INFANTAQue bien hacéis en venir,1015
que es ayudarme a morir;
corred vosotros.

(Sale EL ENTENDIMIENTO.)

ENTENDIMIENTO¿Qué es esto?

INFANTAEntendimiento, señor,
si tú no hubieras llegado,
me hubiera desesperado1020
de este monte mi furor,
porque este mortal rigor
un hechizo es que me injuria;
es un veneno, una furia;
es un frenesí, un delirio;1025
es una pena, un martirio;
es un tormento, una injuria,
que ha trocado mi hermosura
en una horrible fealdad,
en estrago mi deidad,1030
en sombra mi lumbre pura,
en desdicha mi ventura,
en tristeza mi alegría,
en silencio mi armonía,
en muerto olvido mi fama,1035
en vil pavesa mi llama
y en triste noche mi día.

El sol se me ha oscurecido,
la luna se me ha eclipsado,
los brutos se han rebelado,1040
los pájaros se han huido,
las fuentes se han suspendido,
hánseme armado las flores,
y para penas mayores,
para mayores violencias,1045
los tiempos en inclemencias
se han vestido de rigores.
Mas ¿para qué sutaliza
más mi discurso, si llego
a conocer que hubo fuego,1050
donde agora no hay ceniza?
Un dolor me martiriza
el corazón con tirana
fuerza, con saña inhumana:
mortales, venid a ver,1055
que en quien no es hoy lo que ayer,
no será lo que hoy mañana.
(Vase.)

ENTENDIMIENTO Oye, aguarda; de mí huye.
¡Oh cuántas veces, oh cuántas,
temí en mi discurso esta1060
inobediente desgracia!
¿Qué buena cuenta daré
al rey yo de su crianza,
si ya sin su Entendimiento
va corriendo estas campañas?1065
Ya me pesa que haya hecho,
a imagen y semejanza
suya, el rey esta hermosura.

ESTÍO Los jardines deja y pasa
a los montes.

IVIERNO Como loca1070
por ellos discurre y anda.

INOCENCIA (Aparte.)
¡Oh quién pudiera escuchar
lo que éstos entre sí hablan!

PRIMAVERA Ya, como defectuosa,

no puede, aunque sea la Infanta1075
nuestra, heredar este reino.

OTOÑOYo, a lo menos, no he de darla
obediencia, que incapaz
es de reinar quien no alcanza
entendimiento y razón.1080

Ivierno¿Habrá más que degradarla
y no admitirla?

INOCENCIA¿Qué habláis
allá entre vosotros?

ESTÍONada.

INOCENCIA¿Para que mentís, traidores?
Mucho es, señor, lo que tratan;1085
todo lo escuché.

ESTÍONo fueras
Malicia si no escucharas.

INOCENCIADicen que hay ley de que nadie
pueda heredar si le falta
entendimiento, y que estando1090
defectuosa la Infanta,
y incapaz, reinar no puede,
y que ninguno ha de darla
obediencia.

ESTÍOEs la verdad;
que no habemos de negarla1095
en ninguno de nosotros
si a questo adelante pasa;
ya se ha de hallar obediencia,
a lo menos voluntaria,
porque si no nos cultiva,1100
nos riega, nos siembra y labra,
no la habemos de rendir
hoja, flor, fruto ni planta.

ENTENDIMIENTO Decís bien, que en ningún tiempo
podrá tener esperanza 1105
de heredar al rey, su padre,
si incapaz pierde su gracia.
Pero si deste accidente
cura, convalece y sana,
volviendo a quedar como antes, 1110
con razón, discurso y alma,
¿volveréis a obedecerla?

ESTÍO Entonces todos a darla
vasallaje volveremos.

ENTENDIMIENTO Pues diligencias se hagan 1115
para su cura; publique
en altas voces la Fama
discurriendo cielo y tierra,
llena de plumas y alas,
que yo de parte del rey 1120
aseguro esta palabra,
que la darán por esposa
al que tenga ciencia tanta
que deste grave accidente
se dispusiere a sanarla. 1125
Vengan de remotas partes
doctos médicos, y hagan
experiencias, que en alguna
tengo puesta mi esperanza
que la triaca ha de hallar 1130
del veneno que la agravia,
porque del mal y del bien
haya sabido la Infanta
cuando haya experimentado
del veneno y la triaca. 1135
(Vase.)

INOCENCIA Corred, tiempos; volad, tiempos,
y decid con voces altas
a cuantos nacidos fueren
esta novedad extraña,
que yo también la diré, 1140
pues dejando de villana
el traje (que siempre ha sido
la Malicia cortesana),
bajaré al mundo, vestida
de adornos, plumas y galas, 1145

introduciéndome en todos,
pues en todos tiene entrada
una malicia, que pocos
son los que de ella se guardan.
(Vase.)

ESTÍO Pues ya juntos no podemos 1150
ir, y es forzoso que vayan
los tiempos unos tras otros,
quédese alguno de guarda
y descansemos los tres,
si es que los tiempos descansan, 1155
estando siempre corriendo.

PRIMAVERA Al Ivierno, por sus canas,
se le dé la primacía.

OTOÑO Quédese el Ivierno, y vaya
empezando en él el año. 1160

(Vanse.)

IVIERNO Ya de la posta se encarga
mi vejez; retiraos todos,
hasta llegar vuestra estancia;
ya que este tiempo es el mío,
llénese de iras heladas 1165
todo el orbe; no süave
respire amorosa el aura,
brame el austro, gima el noto,
y esos montes de esmeraldas,
vestidos de verde pompa, 1170
desnuden y con la escarcha
contra rayos de su sol,
armados monstruos de plata,
caduquen todas las flores,
yertos los troncos y ramas, 1175
esqueletos destes prados,
queden en sola la estatua,
en las prisiones de hielos
estén captivas las aguas,
y todo en mi edad padezca 1180
mil confusas destemplanzas...

(Suena un clarín y descúbrese un bajel en el mar, y EL PEREGRINO en la popa, y dicen dentro: «¡A tierra!».)

Pero, ¿qué es esto? Un clarín
sonó en el mar; no sin causa,
pues una nave rompiendo
viene su cerúlea espalda.1185

DENTRO¡Tierra, tierra!

PEREGRINOPues aborda
en aquellas cumbres altas,
que, pues vengo a tomar tierra,
en ellas quiero tomarla.
Solo quiero entrar; ninguno1190
conmigo del bajel salga;
queden a esperarme en él
todos los que me acompañan,
sobre las ondas del mar,
donde su quilla sagrada,1195
conque ha de vencer tormentas,
ninguno podrá anegarla.
Sale del bajel y baja por el monte

IVIERNOUn gallardo joven es
el que tomó tierra.

PEREGRINO¡Extraña1200
región es ésta! ¡Qué mal
me recibe, pues la saña
de los vientos y los hielos,
me ofenden y me traspasan!
¡Oh tú, que de posta estás1205
paseándote en la playa!,
dime, ¿qué provincia es ésta?
y ¿quién eres tú, que guardas
aquestos puertos?

IVIERNOSí haré;
aquesta tierra se llama1210
el Mundo, y yo soy en él
el Ivierno.

PEREGRINO¿Y en tu estancia

no darás a un peregrino
que de provincias extrañas
en el rigor de tus hielos¹²¹⁵
a tierra sale posada?

IVIERNOSÍ; para huéspedes pobres
no tengo más que una casa,
con las iras de mis lluvias
y mis vientos derribada,¹²²⁰
y no hay más en toda ella
que un pesebre y unas pajas.

PEREGRINOYo la acepto.

IVIERNOBuena noche
pasaréis.

PEREGRINOPor alabanza,
se llamará Noche Buena.¹²²⁵

IVIERNOPues entrad, señor, a honrarla,
y decidme: ¿vos quién sois?

PEREGRINOPara dicho ahora, en tanta
miseria, sois crüel; pero
que os digan mis voces basta¹²³⁰
ser un sabio peregrino,
que en esa nave, cargada
de riquezas del oriente,
que es donde yace mi patria,
al Mundo vengo, llamado¹²³⁵
de las gentes que me aguardan,
a dar la salud y vida
a una bellísima Infanta,
que dicen que en él padece
una enfermedad extraña¹²⁴⁰
de hechizos. Y como yo
discurro regiones varias,
y fui mercader de oro,
he empleado en cosas raras
mi caudal, y en dos especies¹²⁴⁵
tengo puesta la esperanza
de que he de restituirla
a su hermosura y su gracia.

IVIERNO Serás muy bien recibido,
y yo diré en voces altas 1250
quién eres y a lo que vienes,
porque a recibirte salgan,
que si el accidente curas
que a nuestra Infanta destierra,
dirán todas las criaturas... 1255

MÚSICA (Dentro.)
¡Gloria a Dios en las alturas,
y paz al hombre en la tierra!

IVIERNO Albricias, Entendimiento,
que hoy se ha albergado en mi casa
un extranjero, que trae 1260
la salud de nuestra Infanta.

(Sale EL ENTENDIMIENTO con una hacha encendida.)

ENTENDIMIENTO A darle dones saldré,
guiado de aquesta clara
antorcha, que ya es estrella
que me guía.

IVIERNO ¡Cosa extraña! 1265
El Entendimiento, rey
de las potencias del alma,
él mismo en persona viene
a buscarle.

PEREGRINO ¡Qué te espantas
de uno? Que si las potencias 1270
son tres y aquéste avasalla
a las dos, tres reyes son
los que me buscan y alaban.

ENTENDIMIENTO Extranjero peregrino,
que de las cumbres más altas 1275
de otros imperios descienes
a las humildes y bajas

regiones del Mundo, vengas
en hora dichosa a honrarlas.

PEREGRINO Generoso Entendimiento, 1280

a cuyo cuidado encarga
el grande rey del Empíreo
la crianza de la Infanta,
hija suya, hasta que fuese
tiempo y edad de llevarla 1285
a coronar a su corte,
como heredera de cuantas
provincias el sol alumbra,
desde la noche hasta el alba,
las voces de muchos que, 1290
tocados de su desgracia,
penetraron cielo y tierra,
me han obligado a escucharla,
y así, respondiendo a ellas,
en ese monte con alas, 1295
águila del mar sin plumas,
delfín del sol sin escamas,
embarcado, el ancho mar
surco cargado de varias
mercancías, de quien trigo 1300
es la de más importancia,
y vengo a usar de un remedio
que no dudo su eficacia.
No me ha obligado a esto sólo
la codicia de su rara 1305
beldad, sino el parentesco,
que aunque ella Infanta se llama,
y yo mercader, de parte
de madre, ha sido mi hermana:
que soy noble, tanto, que, 1310
en el Empíreo, mi patria,
fui la segunda persona,
y aun a la primera iguala
mi calidad, porque somos
una esempcia, una substancia. 1315

ENTENDIMIENTO Así lo creo; venid
a más sumptüoso alcázar.

PEREGRINO No busco comodidades,
que ya sé que penas, ansias,
fatigas, hambres y sedes, 1320
en este mundo me aguardan.

ENTENDIMIENTO Alumbrando me he de ir
de tu vista, y no del hacha,
pues eres luz de la luz,
y prosigan tu alabanza¹³²⁵
voces que rompan los vientos,
sin saberse quién las canta.

MÚSICA (Dentro.)
Si lo que la Infanta yerra,
peregrino huésped, curas,
haciendo al infierno guerra,¹³³⁰
dirán todas las criaturas:
«¡Gloria a Dios en las alturas,
y paz al hombre en la tierra!»
(Vase.)

IVIERNO Grande huésped he tenido
en esta estación helada¹³³⁵
de mi edad. ¡Cuánto me pesa
que ya acabándose vaya!
Ya la Primavera llega,
a ver lo poco que falta
para la cura.

(Sale LA PRIMAVERA.)

PRIMAVERA Es verdad,¹³⁴⁰
que esta maravilla rara
la luna de marzo mía
ha de admirar el mirarla.

Ivierno En tu poder dejo el año.
(Vase.)

PRIMAVERA Vuelvan a cobrar sus galas¹³⁴⁵
montes, valles, troncos, hojas,
arroyos, flores y plantas.

(Salen EL LUCERO y LA INFANTA.)

LUCERO Pues es estación de amores
la Primavera gallarda,
hermosísima deidad¹³⁵⁰
de estas ásperas montañas,
ya, que huyendo tus palacios,
en ellas vives, descansa.

INFANTA ¿Cómo puedo, cuando ves
cuán deshecha, cuán postrada¹³⁵⁵
me han dejado mis desdichas?

LUCERO De esa manera me agradas
que para mi vista hermosas
son las fealdades de un alma.

INFANTA Pues no quiero que me quiera¹³⁶⁰
quien de mal gusto se alaba.

LUCERO Si cuando de tus jardines
sales, en mis montes hallas
paso, ¿por qué, agradecida,
no eres dos veces humana?¹³⁶⁵
Si cuando te desheredan
de tu reino y de su gracia
tus vasallos, te doy yo
un reino, ¿por qué no pagas
del deseo la fineza,¹³⁷⁰
viéndote alegre y ufana?

INFANTA ¿No basta que en tu poder
me tengas ahora?

LUCERO No basta,
que no eres del todo mía
hasta que a mi reino vayas,¹³⁷⁵
que allá te tendré sujeta
y aquí no.

INFANTA ¿Tan presto? ¡Aguarda!,
déjame gozar primero
la flor de mi edad dorada.

LUCERO En fin, ¿no puedo alegrarte? 1380
¡Malicia!

(Sale LA INOCENCIA de gala.)

INOCENCIA ¿Qué es lo que mandas?

LUCERO Pues yo te vestí en el mundo
de tantas plumas y galas,
y desde villana pobre
te hice bellísima dama, 1385
divierte a la Infanta un poco
y en mis amores la habla.

INOCENCIA ¿Señora?

INFANTA ¡Ya te conozco!
¡Qué lucida, qué bizarra!

INOCENCIA (Aparte.)
(Medra mucho una Malicia, 1390
aunque haya sido ignorancia.)
Estima a quien te festeja,
medrarás: mira sus raras
finezas.

INFANTA Ahora me acuerdo
cuando dél te retirabas. 1395

INOCENCIA Era entonces inocente.

INFANTA Y ahora maliciosa.

INOCENCIA En nada
pienso yo que me he trocado.

INFANTA Bien dices, es cosa clara
que inocente y maliciosa¹⁴⁰⁰
no es ser dos cosas contrarias.
Pero dejadme, dejadme,
que este fuego que me abrasa,
este áspid que me muerde,
víboras que despedaza¹⁴⁰⁵
en el corazón cebadas,
son homicidas del alma.
¿Adónde hallaré remedio?

LUCERO No le busques, que me matas
en ver que me le procuras,¹⁴¹⁰
porque vendrá si le aguardas.

(Sale EL ENTENDIMIENTO.)

ENTENDIMIENTO Infanta, en tu busca vengo.

INFANTA ¿Qué quieres?

ENTENDIMIENTO Ven donde haga
una experiencia el amor,
a tu salud, de importancia.¹⁴¹⁵

INOCENCIA Que algo sosiega parece
de su Entendimiento hallada.

LUCERO ¿Qué experiencia habrá que pueda
de este delirio sanarla?

ENTENDIMIENTO La de un docto peregrino¹⁴²⁰
que viene para esta causa.

LUCERO ¿Médico tan sabio es
que a eso se atreve? ¿Eso trata?

ENTENDIMIENTO Sí, que la sabiduría
desta manera le llama.¹⁴²⁵

LUCEROSi fue infinito el veneno
que la aflige, cosa es clara,
que infinito habrá de ser
el remedio, y nadie alcanza
los infinitos remedios.1430
¿Luego un hombre a ello no basta?

ENTENDIMIENTOSí basta.

LUCERO¿Cómo siendo hombre?

ENTENDIMIENTOSiendo Dios también.

LUCERO¿Extraña
proposición, hombre y Dios,
que a mí me obligue a dudarla!1435
¿Cómo puede ser?

ENTENDIMIENTOTeniendo
las naturalezas ambas,
humana y divina, unidas.

LUCERO¿Quién lo dice?

(Sale EL PEREGRINO, disparando una pistola, y cae EL LUCERO.)

PEREGRINOMi palabra,
que es rayo de luz y trueno.1440

LUCERORayo ha sido el escucharla
que me ha herido, y me ha dejado
suspenso en mi misma saña.
Pero no quiero creerla;
aquí tienes a la Infanta;1445
yo la hechicé; veamos cómo
tú del hechizo la sanas.

INFANTA Por Dios, lindo talle tiene
el huésped.

INOCENCIA Novedad rara
es por lo menos el ver¹⁴⁵⁰
que un médico galán haya.
¿Éste ha de curarla? Dudo
que con el empeño salga.

ENTENDIMIENTO Yo lo creo.

INOCENCIA Soy Malicia;
todos pienso que me engañan,¹⁴⁵⁵
que nadie dice verdad,
y que ni hay ciencia ni gracia.

PEREGRINO Empiecen, pues, los efectos
de la causa más extraña.

ENTENDIMIENTO Veamos desde aquí, Malicia,¹⁴⁶⁰
los dos, qué remedio traza.

PEREGRINO Infanta Naturaleza,
ven a mi voz.

INFANTA Y a tus plantas.

PEREGRINO Para curarte yo, es fuerza
que vengas tú voluntaria,¹⁴⁶⁵
no yerres la confesión,
di de tu daño las causas,
sin callar ninguna, que ésta
es la mayor circunstancia.
¿Qué sientes?

INFANTA Siento un dolor,¹⁴⁷⁰
que el corazón se me arranca:
como era fuego el veneno,
en fuego el pecho se inflama.

PEREGRINO Para ardor tan insaciable
de fuego, es precisa el agua.1475
¿De qué nació el accidente?

INFANTA De comer una manzana.

PEREGRINO Para veneno en bocado,
fuerza es que bocado haya.

INFANTA Con palabras me engañó1480
un monstruo, dulces y falsas.

PEREGRINO Mal que palabras hicieron
se ha de curar con palabras.

INFANTA En el árbol de la muerte
pendiente dicen que estaba.1485

PEREGRINO Pues el árbol de la vida
es el que habrá de sanarla.

LUCERO Vocalmente ha confesado
su mal.

INOCENCIA Pues dala por sana.

PEREGRINO Fuego, palabras, bocado1490
y árbol han sido la causa
de su mal; toda ponzoña
se cura con la contraria;
y así, la receto árbol,
palabras, bocado y agua.1495

LUCERO ¿Qué agua, palabras, bocado
y árbol habrá que la haga
provecho, si ya el veneno
está arraigado en el alma?

PEREGRINO Agua, el agua del Bautismo,1500

pura, cristalina y clara;
árbol, el árbol de vida,
cruz divina, hermosa y santa;
bocado, el de un sacramento,
maravilla hermosa y rara;1505
palabras, las de su forma,
misteriosas, graves y altas,
con que la Naturaleza
convalecerá, sin falta,
con el Bautismo y la Cruz1510
y Eucaristía, en que halla
la fee católica árbol,
palabras, bocado y agua.

LUCEROAún no he visto sus efectos.

PEREGRINOEn esa fuente te lava.1515

(Vase LA INFANTA.)

INOCENCIAA una fuente hermosa llega,
y parece que sus aguas
le han mudado hasta el vestido,
pues sale de ella con gracia.

(Sale LA INFANTA.)

INFANTAEl origen del dolor,1520
parece que se me aplaca.

PEREGRINOYa el agua su efecto hizo,
pues lo original la lava;
vuelve a aquel árbol los ojos.

(Está un esqueleto dentro de un árbol, y en la copa una cruz.)

INOCENCIA¡Cuánto su vista me espanta!,1525
que, como es rabia, mi pena,

mira a quien causó su rabia:
de mi muerte el árbol es
y en sus cortezas se guarda.

PEREGRINOSÍ; pero muerta la muerte,1530
cuando de sus mismas ramas
floreciendo nuevamente
hojas de púrpura y nácar
se forma una cruz.

INFANTAEl verla
más me aflige que descansa,1535
que significa pasión
y es penitencia mirarla.

LUCEROBuen efecto el árbol hace,
pues más el dolor la agrava.

PEREGRINOEl dolor de penitencia1540
es quien más ha de sanarla;
y tras él viene mejor
el bocado que he de darla
para asegurar la cura.
¿Qué ves más?

(Descúbrese Hostia y Cáliz, encima de la cruz.)

INFANTAUna Hostia blanca1545
que es corona de la cruz,
pura, cándida y intacta,
pero el verla ni el no verla
me consuela ni me agravia.

PEREGRINOConsolate el saber1550
que es el bocado que aguardas
para la salud eterna
de tu bienaventuranza,
porque éste es el cuerpo mío,
y aquestas son las palabras1555
que obra tanto sacramento,
que el cielo y la tierra pasma.

ENTENDIMIENTO Cautivo de sus razones
me ha dejado.

INFANTA En mí cobrada,
antes que llegue a comerle 1560
haberle visto me basta.

LUCERONo en vano no hice el veneno
en trigo, en flores ni en agua,
si estaba en agua, flor, trigo,
del veneno la triaca. 1565

INFANTA Jeroglífico hermoso, en quien se vierte
una copia de fruta guarnecida,
una cruz bella en púrpura teñida
y un cadáver postrado a su error fuerte,
un pan, que en carne viva se convierte, 1570
un vino, que ya es sangre su bebida:
¡hazme antídoto docto de mi vida
el veneno ignorante de mi muerte!
Tendré, si el árbol fruto da divino,
si la cruz rojo humor corre sangriento, 1575
si el cadáver recibo, peregrino,
si pasman vino y pan mi Entendimiento,
en fruta, cruz, cadáver, pan y vino,
salud, consuelo, vida y sacramento.

ENTENDIMIENTO Pues ha cobrado la vida, 1580
la Naturaleza, Infanta
del Mundo, será tu esposa.

PEREGRINO En mi nave he de llevarla,
que es la nave de la Iglesia,
a mi celestial alcázar. 1585
Ven conmigo, esposa mía,
y cuantos con voluntaria
acción embarcarse quieran.
Ninguno forzado vaya,
que por no tenerlos, nave, 1590
y no galera, se llama.

(Vanse.)

INOCIENCIA Mal año, amén, para quien
en el Mundo se quedara.

LUCERO Pues todos se van en ella,
Malicia, tú no te vayas. 1595

INOCIENCIA ¿Con quién habrá? Yo no so
Malicia; y pues que se embarca
mi Infanta, yo he de ir con ella,
que no tengo de dejarla.
(Vase.)

LUCERO Volviose a ser Inocencia 1600
la Malicia. ¡Oh pena! ¡Oh rabia!
Nadie queda que no siga
el rumbo desta sagrada
nave, engolfándose todos;
ya en la popa coronada 1605
de un farol, que es luz eterna,
se sienta la hermosa Infanta;
en el árbol mayor puesta
la Inocencia, es su atalaya;
piloto el Entendimiento, 1610
ya de su timón se encarga;
hasta los tiempos del año
la asisten con sus bonanzas;
pero ¿qué importa?; que yo
la afligiré con borrascas 1615
sobre los mares de sangre
que ha de derramar mi saña.

(La nave en lo alto.)

TODOS Buen viaje, buen pasaje.

PEREGRINO Inocencia, sube hasta
los cielos, y desde allí, 1620
con dulces voces te encarga
de publicar este triunfo.

INOCIENCIA Denme mis afectos alas.

MÚSICA (Dentro.)

Un árbol fue el homicida
del alma; otro, si se advierte,1625
remedio, que el de la muerte
es ya árbol de la vida,
y pues éste aquél aplaca
el veneno de su abismo,
un árbol ha sido mismo1630
el veneno y la triaca.

LUCERO Plegue a Dios, nave enemiga,

que entrando sobre las aguas,
desbocadamente choques
en aquellas peñas altas.1635
Vuelta la quilla a los cielos,
tumba sea hoy de cuantas
personas te viven, dando
a las profundas entrañas
del mar a tu popa de oro1640
salobre centro de plata.

Mas, ¡ay de mí!, que segura
surcas las ondas de nácar,
porque de tanto diluvio
eres la segunda arca.1645
Bien lo dicen tus aplausos
y bien lo dicen mis ansias,
pues yo eternamente lloro
y en ti eternamente cantan.

Inocencia (Canta.)

De una manzana tirana1650
las iras muertas están,
que se ha quitado con pan
el agrio de la manzana,
de cuyo efecto se saca,
para asombrar el abismo...1655

TODOS... que son de un linaje mismo
el veneno y la triaca.

LUCERO Puesto que allí todo es paz,
puesto que aquí todo es rabia
que no se ha de acabar nunca,1660

acabe su semejanza
en las representaciones
que humilde ofrece a esas plantas
hoy don Pedro Calderón;
perdonad sus muchas faltas.1665

FIN

2006 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). www.biblioteca.org.ar/comentario

